



大会

Distr.: General
31 May 2017第七十一届会议
议程项目 126(j)

2017年5月24日大会决议

[未经发交主要委员会而通过(A/71/L.69和Add.1)]

71/289. 联合国同法语国家国际组织的合作

大会，

回顾其1978年11月10日第33/18号、1995年10月16日第50/3号、1997年10月17日第52/2号、1999年11月15日第54/25号、2001年12月7日第56/45号、2002年11月21日第57/43号、2004年11月8日第59/22号、2006年10月20日第61/7号、2008年12月22日第63/236号、2011年1月14日第65/263号、2012年12月18日第67/137号和2015年4月2日第69/270号决议，以及1998年12月18日第53/453号决定，

又回顾其关于使用多种语文的2007年5月16日第61/266号、2009年9月9日第63/306号、2011年7月19日第65/311号、2013年7月24日第67/292号和2015年9月11日第69/324号决议，

考虑到法语国家国际组织由占大会成员总数三分之一以上的78个联合国会员国组成，在共同关心的领域推动多边合作，

铭记《联合国宪章》中鼓励通过区域合作促进联合国宗旨和原则的条款，

又铭记根据在塔那那利佛举行的法语国家部长级会议于2005年11月23日通过的《法语国家宪章》，法语国家国际组织的目标是协助建立和发展民主，预防、管理和解决冲突，支持法治与人权，加强不同文化和文明之间的对话，通过促进相互了解在各国人民之间建立更密切的联系，通过开展多边合作活动加强各国人民的团结，以促进各国的经济增长，以及促进教育和培训，

欢迎法语国家国际组织为了实现其目标，采取措施加强同联合国系统各组织以及其他国际和区域组织的联系，

申明必须建立一个以强大、重新焕发活力的联合国为基础，能够代表当今世界的平衡且有效的多边体系，



满意地注意到法语国家国际组织承诺尊重人权，促进性别平等，增强妇女、女童和青年权能并推动他们积极参与社会，使用多种语文，并在和平、民主治理和法治、经济治理和团结、可持续发展及其筹资(特别是消除一切形式和表现的贫困)、保护环境、人人都能可持续获得现代能源服务、应对气候变化、打击一切形式的恐怖主义和防止激进化演变为恐怖主义等领域开展多边合作，

欣见 2016 年 11 月 26 日和 27 日在塔那那利佛举行的法语国家第十六次首脑会议通过主题为“共同增长和负责任的发展：在世界各地和法语国家实现稳定的条件”的《塔那那利佛宣言》，并注意到关于 2018 年在埃里温举行第十七次首脑会议和 2020 年在突尼斯举行第十八次首脑会议的决定，

回顾 2012 年 6 月 20 日至 22 日在巴西里约热内卢举行的联合国可持续发展大会题为“我们希望的将来”的成果文件，¹

重申其题为“变革我们的世界：2030 年可持续发展议程”的 2015 年 9 月 25 日第 70/1 号决议，其中大会通过了一套全面、意义深远和以人为中心的具有普遍性和变革性的可持续发展目标和具体目标，承诺为在 2030 年前全面执行这一议程做出不懈努力，认识到消除一切形式和表现的贫困、包括极端贫困是最大的全球挑战，也是实现可持续发展所必不可少的要求，并决心采用均衡和统筹兼顾的方式，在经济、社会和环境三个方面实现可持续发展，在千年发展目标成就的基础上再接再厉，争取完成千年发展目标的未竟事业，

满意地注意到法语国家国际组织的成员国和成员政府通过《第三次发展筹资问题国际会议亚的斯亚贝巴行动议程》之际作出的承诺，² 以及关于气候变化的《巴黎协定》³ 获得通过并早日生效和 2016 年 11 月 7 日至 18 日在摩洛哥马拉喀什举行的联合国气候变化框架公约缔约方大会第二十二届会议的成果文件，⁴ 法语为共同语言国家的国家元首和政府首脑在法语国家第十六次首脑会议上对此予以重申，还满意地注意到各方承诺积极参与实现可持续发展目标，并决心实施国家可持续发展战略，以有效促进消除贫穷，确保人人都能可持续获得负担得起、可靠、可持续的现代能源服务，保护环境，

审议了秘书长关于第 69/270 号决议执行情况的报告，⁵

满意地注意到联合国、各专门机构以及联合国其他机构和方案同法语国家国际组织的合作取得了很大进展，

深信加强联合国同法语国家国际组织的合作有利于促进联合国的宗旨和原则，

¹ 第 66/288 号决议，附件。

² 第 69/313 号决议，附件。

³ 见 FCCC/CP/2015/10/Add.1，第 1/CP.21 号决定，附件。

⁴ 见 FCCC/CP/2016/10，附件一。

⁵ 见 A/71/160-S/2016/621，第二节。

注意到两个组织都决心围绕国际和平与安全、发展和人权等各个支柱，巩固、发展和加强它们在政治、经济、社会和文化领域的现有联系，

1. **表示注意到**秘书长的报告，⁵ 并欢迎联合国同法语国家国际组织之间的合作得到加强并取得成果；

2. **满意地注意到**法语国家国际组织按照法语为共同语言国家的国家元首和政府首脑在法语国家第十六次首脑会议上通过《塔那那利佛宣言》，积极参与联合国的工作，而按照《宪章》的规定，联合国的宗旨包括维持国际和平与安全，在尊重各国人民权利平等和自决权、尊重各国主权和领土完整原则的基础上发展各国之间的友好关系，为解决经济、社会、文化或人道主义性质的国际问题开展国际合作，并作为协调各国行动之中心，以达成共同目的；

3. **又满意地注意到**联合国同法语国家国际组织继续加强在人权和促进性别平等领域的合作，并赞扬法语国家国际组织依照 2000 年 11 月 3 日关于法语国家民主、权利和自由状况的《巴马科宣言》⁶ 作出的、经 2006 年 5 月 13 日和 14 日在加拿大圣博尼法斯举行的冲突预防与人的安全问题法语国家部长级会议重申的各项承诺，在预防、管理和解决危机与冲突、促进和平、支持民主和法治、充分尊重人权和善政、打击有罪不罚和推动国际刑事司法等领域采取的举措；

4. **欣见**法语国家国际组织参加萨赫勒问题高级别协商，并同联合国等组织合作，在布基纳法索、布隆迪、中非共和国、刚果、刚果民主共和国、几内亚比绍、海地、黎巴嫩和马里为解决危机、复原和建设和平作出切实贡献；

5. **又欣见**联合国人权事务高级专员办事处与法语国家国际组织之间加强合作，包括在普遍定期审查和其他人权机制方面向法语国家提供协助，还欣见两个组织延长 2016-2017 年度合作协定以及自延长协定以来在三个确定的合作领域执行了方案，即促进多样性和打击一切形式的歧视、支持联合国人权机制以及保护移民权利；

6. **表示深为关切**持续侵犯人权和违反国际人道主义法的行为，包括处入危机或刚刚摆脱危机的国家，特别是侵害妇女和儿童以及难民、境内流离失所者和移民的行为，并欣见法语国家国际组织同红十字国际委员会执行 2014 年 5 月签署的合作协定；

7. **欣见**联合国同法语国家国际组织在其他区域和次区域组织以及非政府组织的参与下，在预警以及预防危机和冲突等领域发展了合作，鼓励继续采取这一举措，以期拟定切实可行的建议，根据需要推动建立相关的行动机制，并请相关的利益攸关方加倍努力减少风险和潜在脆弱性，包括考虑制定风险管理和复原战略；

8. **确认**，作为联合国同法语国家国际组织合作的组成部分，有意加紧努力从预警转向快速反应，并确认需要促进妇女和青年通过参与谈判及和平协定进程，充分参与预防、管理和解决冲突机制；

⁶ A/55/731，附件。

9. **欣见**为鼓励法语国家国际组织成员国参与维持和平行动提供动力，同时回顾联合国有责任维护使用多种语文以及秘书处有责任在维和行动活动中使用多种语文，并提请注意法语国家国际组织同秘书处维持和平行动部和外勤支助部之间已加强合作，以期增加参与联合国维持和平行动的法语人员包括妇女的人数；

10. **注意到**联合国在法语国家部署了大量文职和军事维持和平人员，在此方面，鼓励法语国家国际组织成员国和该组织本身继续努力，考虑到联合国秘书长的主管权，争取向驻法语国家的特派团派遣更多的法语文职和军事特遣队，并加强他们的能力，包括为法语人员担任在法语国家的维持和平行动的领导职务提供便利；

11. **欣见**2014年1月建立的和平方行动法语专业人员与培训网络进入运作，联合国秘书处高级代表前往出席，并欣见该网络与秘书处，特别是维持和平行动部警务司开展富有成果的合作，加强维持和平行动中的法语人员力量，并通过“前进”学习方法的传播以及维持和平行动部和外勤支助部开办的培训课程，推动在法语环境中部署的维持和平行动使用法文；

12. **又欣见**布特罗斯·加利维和观察站于2016年10月建立，特别是这将成为构成法语专家与来自人员派遣国的人士进行交流的框架，并力争支持法语国家作出努力，更好地准备参与维和行动、特别是在法语环境中部署的维和行动；

13. **还欣见**法语国家和法语国家国际组织协助联合国秘书长为评估维持和平行动而设立的和平方行动问题高级别独立专家小组开展协商，并注意它们期望酌情更加重视语言在适当执行任务方面所发挥的作用；

14. **欣见**法语国家国际组织参与建设和平委员会关于布隆迪、中非共和国、几内亚和几内亚比绍的工作，并大力鼓励法语国家国际组织和建设和平委员会继续积极开展合作；

15. **又欣见**法语国家国际组织参与促进国际刑事司法，并与国际刑事法院签署合作协议，这表现出法语国家国际组织在保护人权、恢复法治和消除有罪不罚方面发挥的作用；

16. **还欣见**法语国家国际组织成员国重视在国际刑事司法领域的合作，重视推动国家间司法合作程序的发展，这对于起诉最严重罪行的犯罪人至关重要；

17. **欣见**法语国家国际组织作出努力，建立对安全体系的民主治理，并阐明法语国家对正义、真相与和解问题的立场，以支持处于危机或转型期的法语国家，并促进法律制度的多样性；

18. **又欣见**法语国家国际组织同联合国、特别是同反恐怖主义委员会执行局合作防止和打击恐怖主义；

19. **还欣见**法语为共同语言国家的国家元首和政府首脑在法语国家第十六次首脑会议上通过宣言，在宣言中欢迎大会关于联合国全球反恐战略审查的2016年7月1日第70/291号决议，并欢迎法语为共同语言国家的国家元首和政府首脑通过一项关于防止可能助长恐怖主义的激进化和暴力极端主义的决议；

20. **欣见**法语国家国际组织及其成员国和成员政府为促进执行可持续发展目标采取行动；

21. **又欣见**法语国家国际组织在促进教育和培训方面采取行动，包括将数字问题纳入这些领域；

22. **满意地注意到**联合国同法语国家国际组织在选举监测和援助方面发展协作，并鼓励两个组织为此加强合作；

23. **表示感谢**秘书长邀请法语国家国际组织参与他同各区域组织首长定期举行的会议，并请他继续这一做法，同时考虑到法语国家国际组织在预防冲突和支持民主与法治、性别平等、增强妇女和女童权能以及可持续发展方面的作用，并在这方面鼓励联合国、法语国家国际组织和区域组织开展实地合作，以期促进通过调停等方式和平解决争端；

24. **请**秘书长继续邀请法语国家国际组织参与为促进使用多种语文这一联合国核心价值观所作的努力，同时铭记在本组织内消除使用英文与使用其他正式语文之间差距的目标，包括在公共关系和信息、文件、语文服务和会议服务、人力资源管理 and 工作人员培训有关的活动中，以及在外地办事处及维持和平和建设平行行动中受到上述差距影响的活动中；

25. **重申**需要尊重秘书处两种工作语文的平等地位，还重申按照任务授权需要在特定工作地点使用其他工作语文，为此，请秘书长确保在空缺通知中注明需要掌握秘书处两种工作语文之任何一种，除非该员额的职能要求掌握一种特定工作语文；

26. **认为**联合国在实地与当地居民的互动交流必不可少，而语言技能是甄选和培训程序的重要内容，因此申明，在这些程序中应将熟练掌握驻在国官方语言或口头语言作为一个重要优势加以考虑；

27. **注意到**法语国家国际组织成员国承诺改进全球治理，以推动建立平衡的多边体系，确保非洲在各种决策机构中有公平数量的常设代表；

28. **又注意到**法语国家国际组织的成员国和成员政府对国际和平与安全、民主、人权、法治、语言和文化多样性、善政、可持续发展以及弥合数字鸿沟的坚定承诺，并在法语国家第十六次首脑会议上予以重申，同时注意到法语国家国际组织成员国承诺按照《塔那那利佛宣言》和首脑会议通过的各项决议所述，在下列领域采取具体行动：

- (a) 防止可能助长恐怖主义的激进化和暴力极端主义；
- (b) 打击在武装冲突中招募、剥削和使用儿童的行为；
- (c) 促进性别平等并增强妇女和女童权能；
- (d) 制止童婚、早婚和强迫婚姻；
- (e) 将水资源作为一种合作、预防、可持续和平和人类发展的工具；

- (f) 在非洲人人获得清洁和可持续能源；
- (g) 促进权力下放和地方发展；
- (h) 促进教育以及专业和技术培训；
- (i) 执行关于气候变化的《巴黎协定》；³
- (j) 促进可持续海洋经济；
- (k) 执行《2015-2030 年仙台减少灾害风险框架》；⁷
- (l) 有效执行联合国住房和城市可持续发展大会(人居三大会)的《新城市议程》；⁸
- (m) 确保道路安全；
- (n) 促进对卫生部门的投资；
- (o) 促进不同文化间对话，将其作为实现《2030 年可持续发展议程》⁹ 及其可持续发展目标的一个要素；
- (p) 促进使用法语和语言多样性。

29. **邀请**联合国系统各专门机构、基金和方案以及各区域委员会，包括非洲经济委员会，与法语国家国际组织秘书长加强合作，确定有利于可持续发展的协同行动新方式，特别是在消除贫穷、经济增长、能源、环境和应对气候变化、文化、教育、培训和新信息技术开发等领域，尤其是要促进实现国际商定的发展目标，包括实现千年发展目标和可持续发展目标，以惠及包括儿童、青年和妇女在内的所有人；

30. **欣见** 2014 年 6 月 6 日联合国促进性别平等和增强妇女权能署(妇女署)与法语国家国际组织续签协议，以及双方开展合作，特别是在妇女参与政治决策以及经济、社会和文化生活、倡导男女平等、将性别平等纳入可持续发展、打击暴力侵害妇女和女童等领域开展合作，并邀请两个机构加强在执行《2030 年可持续发展议程》方面的合作；

31. **又欣见**法语为共同语言国家的国家元首和政府首脑在法语国家第十六次首脑会议上决定在法语国家国际组织内建立一个常设实体，负责促进性别平等及妇女和女童的权利和赋权；

32. **还欣见**法语国家国际组织同联合国开发计划署于 2015 年 12 月 7 日签署《框架协定》，特别在和平与民主、可持续发展、气候变化、经济发展、南南合作和支持民间社会以及执行《2030 年可持续发展议程》方面开展合作，并优先重视创造就业和创业以及包容性、可持续和韧性发展；

⁷ 第 69/283 号决议，附件二。

⁸ 第 71/256 号决议，附件。

⁹ 第 70/1 号决议。

33. **欣见**法语国家国际组织表示愿意依照《关于难民和移民的纽约宣言》，¹⁰ 协助谈判取得成功，以最终在 2018 年缔结一项难民问题全球契约和一项关于安全、有序和正常移民的全球契约，并推动将于 2017 年 6 月 5 日至 9 日在纽约举行的联合国支持落实可持续发展目标 14 即保护和可持续利用海洋和海洋资源以促进可持续发展高级别会议取得成果；

34. **又欣见**世界知识产权组织与法语国家国际组织开展合作，落实两个组织之间于 2014 年 5 月 12 日在日内瓦签署的谅解备忘录，以加强技术合作努力，使双方成员受益；

35. **表示感谢**法语国家国际组织最近几年为促进文化和语言多样性以及不同文化和文明之间的对话而采取的行动，并鼓励联合国与法语国家国际组织加强合作，确保充分遵守关于使用多种语文的规定；

36. **表示赞赏**联合国秘书长和法语国家国际组织秘书长不断作出努力，加强两个组织的合作和协调，从而促进两个组织在政治、经济、社会、文化和环境领域的相互利益；

37. **欣见**法语为共同语言国家，特别是通过法语国家国际组织，参与联合国主持举办的国际会议的筹备、召开和后续工作，例如 2015 年 3 月 14 日至 18 日在日本仙台举行的第三次世界减少灾害风险大会、2015 年 5 月 4 日至 15 日在纽约举行的第十一届联合国森林论坛、2015 年 7 月 13 日至 16 日在亚的斯亚贝巴举行的第三次发展筹资问题国际会议、2015 年 9 月 25 日至 27 日在纽约举行的关于通过 2015 年后发展议程的联合国首脑会议、2015 年 11 月 30 日至 12 月 11 日在巴黎举行的联合国气候变化框架公约缔约方大会第二十一届会议、2016 年 5 月 23 日和 24 日在土耳其伊斯坦布尔举行的第一次世界人道主义峰会、2016 年 5 月 27 日至 29 日在土耳其安塔利亚举行的伊斯坦布尔《2011-2020 十年期支援最不发达国家行动纲领》执行情况高级别全面中期审查、2016 年 9 月 19 日在纽约举行的处理大规模难民和移民流动问题的高级别全体会议、2016 年 10 月 17 日至 20 日在基多举行的联合国住房和城市可持续发展大会(人居三大会)和 2016 年 11 月 7 日至 18 日在摩洛哥马拉喀什举行的联合国气候变化框架公约缔约方大会第二十二届会议；

38. **又欣见**联合国秘书长同法语国家国际组织秘书长定期举行高级别会议，请联合国秘书长同法语国家国际组织秘书长合作，鼓励各自的代表之间以及与驻联合国总部法语国家大使小组定期举行会议，通过将法作为发展动力，以利于交流信息、协调活动和确定新的合作领域；

39. **邀请**联合国秘书长协同法语国家国际组织秘书长采取必要措施，继续促进两个组织的合作；

40. **请**秘书长向大会第七十三届会议提交关于本决议执行情况的报告；

¹⁰ 第 71/1 号决议。

41. 决定在大会第七十三届会议临时议程题为“联合国同各区域组织及其他组织的合作”的项目下列入题为“联合国同法语国家国际组织的合作”的分项。

2017年5月24日
第82次全体会议